

INSTALLATION INSTRUCTIONS

P24015, P24016,
P24115, P24116,
P24215, P24216,
P24415, P24416

INSTALLATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

READ AND SAVE FOR THE CONSUMER

 **WARNING: Risk of scalding or other severe injury.**

- Before completing installation, the installer must set the maximum water temperature setting of this valve to minimize the risks associated with scalding hazards according to ASTM F 444.
- Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. The installation of any such device may create a cross-flow condition at the valve and affect the water temperature.
- Factors that change the temperature of the water supplied to the valve, such as seasonal water temperature changes, and water heater replacement or servicing, will change the maximum water temperature supplied by the valve and may create a scalding hazard. The pressure-balanced valve will not compensate for changes in the water supply temperature; adjust the maximum water temperature setting of this pressure-balanced valve when such changes occur.
- Pressure-balanced valves may not provide protection against scalding if there is a failure of other temperature-limiting devices elsewhere in the plumbing system.

NOTICE: Only apply silicone based lubricants to these valves. Do not use petroleum based lubricants. Petroleum based lubricants will harm the O-rings, seals, and plastic components.

The installer is responsible for installing the valve and adjusting the maximum water temperature of this pressure-balanced valve according to instructions.

This valve meets or exceeds ANSI A112.18.1 and ASSE 1016.

If you do not understand any of the installation or temperature adjustment instructions in this document, in the United States please contact 1-888-4KALLISTA. Outside the U.S., please contact your distributor.

IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS! Please fill in the blanks in the adjacent box and on the valve label. Then insert these instructions into the plastic bag included with the valve package, and attach the plastic bag to the valve handle for the homeowner's reference.

NOTICE TO HOMEOWNERS! This device has been preset by _____ of _____ to ensure a safe maximum temperature.

Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe, and lead to scalds.

Date: _____

INSTALLATION INSTRUCTIONS

THANK YOU FOR CHOOSING KALLISTA

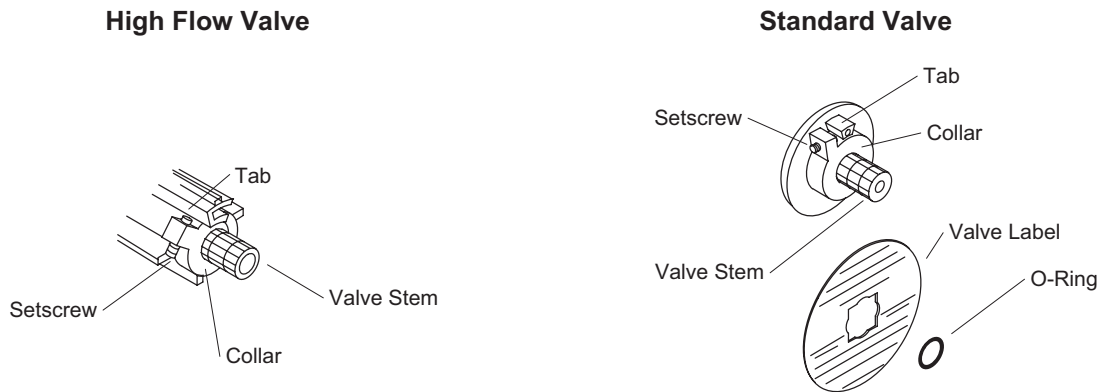
We appreciate your commitment to KALLISTA quality products. Please take a moment to review this manual before you install your KALLISTA product. If you encounter any installation or performance problems, please do not hesitate to contact us at the phone number listed at the bottom of the page.

BEFORE YOU BEGIN

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the main water supply.
- The finished wall or bath/shower unit must be installed prior to installing this trim.
- We recommend that you determine if the maximum water temperature is acceptable before installing this trim. If temperature adjustment is needed, refer to the Water Temperature Adjustment section.
- The valve shuts off by water pressure. Do not force the handle in any direction. To turn the valve off, gently turn it to the "Off" position.
- KALLISTA reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT



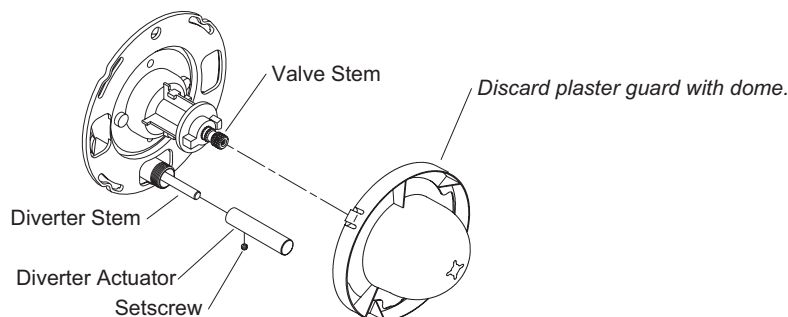
CAUTION: Risk of personal injury. The water temperature should never be set above 120° F (49° C).

NOTE: Do not remove the O-ring and collar at this time. Removing the O-ring and collar will change the factory setting for the maximum water temperature.

- Discard the plaster guard.
- Turn the valve clockwise to the full open position. After several minutes, check the temperature.
- For **minor temperature changes**, adjust the setscrew and recheck the temperature.
- For **major temperature changes**, remove the o-ring and the collar. Slowly turn the valve stem to adjust the maximum water temperature.
- Reinstall the collar with the setscrew against the tab. Reinstall the O-ring.
- Recheck the temperature.
- Turn the valve stem counterclockwise to the "OFF" position.

NOTE: After adjustment, complete the required information on the valve label (if supplied).

2. DIVERTER ASSEMBLY (IF APPLICABLE)

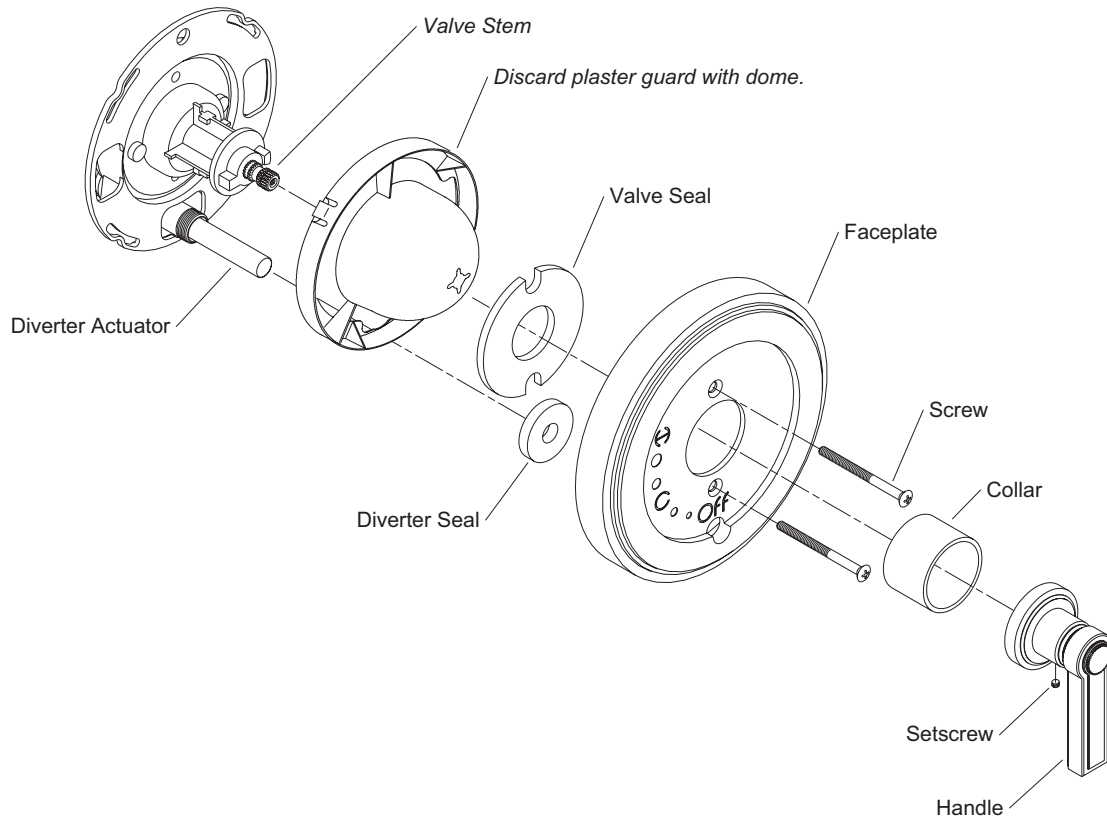


NOTE: If the diverter stem has an E-clip and an O-ring, these must be removed before the actuator and guide can be installed.

- Position the actuator over the diverter stem. Secure with setscrew.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

3. INSTALL THE FACEPLATE AND HANDLE



- Tiled Wall Installations Only**, apply silicone sealant.
- Fit diverter seal over diverter actuator (if applicable) and valve seal over valve stem, as shown. Align the notches in the valve seal with the threaded holes in the valve.
- Install the faceplate onto the valve. Secure with two screws. Do not overtighten.
- Rotate the valve stem fully counter clockwise.
- Slide the collar onto the valve.
- Place the handle assembly over the valve stem so that the setscrew is aligned with the large groove on the valve stem. If using the lever handle, make sure that the handle points straight down. Tighten the setscrew.
- If supplied, remove the aerator.
- Run the water to flush debris, then reinstall the aerator.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**INSTRUCTIONS IMPORTANTES****LIRE ET CONSERVER POUR LE CONSOMMATEUR****AVERTISSEMENT : Risque de brûlures ou d'autres blessures graves.**

- Avant de commencer l'installation, l'installateur doit régler la température maximale de l'eau de cette vanne afin de réduire au minimum les risques associés aux dangers de brûlures selon la norme ASTM F 444.
- Ne pas installer de dispositif d'arrêt sur l'un des orifices de sortie de cette vanne. L'installation d'un tel dispositif peut créer une condition de débit croisé au niveau de la vanne et peut modifier la température de l'eau.
- Les facteurs qui changent la température de l'eau fournie à cette vanne, tels que les changements de température d'eau saisonniers, et le remplacement ou l'entretien du chauffe-eau, changeront la température maximale de l'eau fournie par la vanne et pourraient présenter un danger de brûlures. La vanne d'équilibrage de pression ne compense pas les changements de température de l'alimentation en eau. Ajuster le réglage maximum de la température maximale de cette vanne avec équilibrage de pression lorsque de tels changements on lieu.
- Les vannes avec équilibrage de pression pourraient ne pas assurer une protection contre les brûlures en cas de défaillance d'autres dispositifs de limitation de température installés ailleurs sur le réseau de plomberie.

AVIS : Seuls des lubrifiants à base de silicone peuvent être appliqués sur ces vannes. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de pétrole. Des lubrifiants à base de pétrole endommageront les joints toriques, les joints d'étanchéité et les composants en plastique.

L'installateur est responsable de l'installation de la vanne et du réglage de la température maximale de l'eau de cette vanne avec équilibrage de pression conformément aux instructions.

Cette vanne répond aux exigences des normes ANSI A112.18.1 et ASSE 1016 ou les dépasse.

Si les instructions d'installation ou de réglage de la température fournies dans le présent document ne sont pas bien comprises, s'adresser à notre centre de service clientèle aux États-Unis en composant le 1-888-4KALLISTA. S'adresser au distributeur en-dehors des É.-U.

AVIS IMPORTANT AUX INSTALLATEURS! Remplir les vides dans la boîte adjacente ainsi que sur l'étiquette de la vanne. Insérer ensuite ces instructions dans le sac en plastique inclus dans l'emballage de la vanne et attacher le sac en plastique à la poignée de la vanne à titre de référence pour le propriétaire.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES! Ce dispositif a été pré-réglé par _____ de _____ pour assurer une température maximale sécurisée.

Toute modification de ce réglage peut augmenter la température d'évacuation au-dessus de la limite considérée comme étant sécuritaire et causer des brûlures.

Date : _____

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MERCI D'AVOIR CHOISI KALLISTA

Nous vous remercions pour votre fidélité aux produits de qualité KALLISTA. Prendre le temps nécessaire pour se familiariser avec ce manuel avant d'installer le produit KALLISTA. En cas de problèmes relatifs à l'installation ou au rendement, ne pas hésiter à nous appeler au numéro de téléphone indiqué en bas de page.

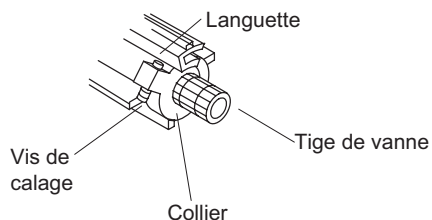
AVANT DE COMMENCER

- Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation en eau principale.
- Le mur fini ou la baignoire/douche doivent être installés avant d'installer cette garniture.
- Nous recommandons de déterminer si la température maximum de l'eau est acceptable avant d'installer cette garniture. Si un réglage de température est nécessaire, se reporter à la section « Réglage de la température de l'eau ».
- La vanne se ferme sous l'effet de la pression d'eau. Ne pas forcer la poignée dans une direction quelconque. Pour fermer la vanne, la tourner doucement jusqu'à la position d'arrêt.
- KALLISTA se réserve le droit d'effectuer des modifications dans la conception des produits sans avis préalable, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

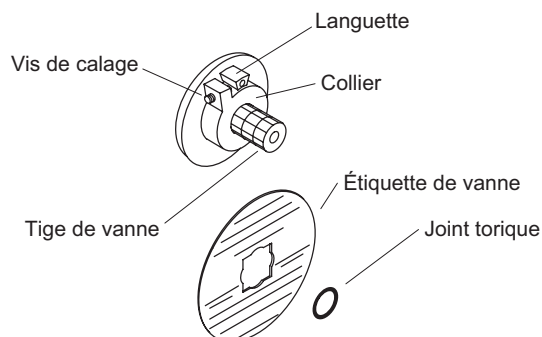
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

Vanne haut débit



Vanne standard



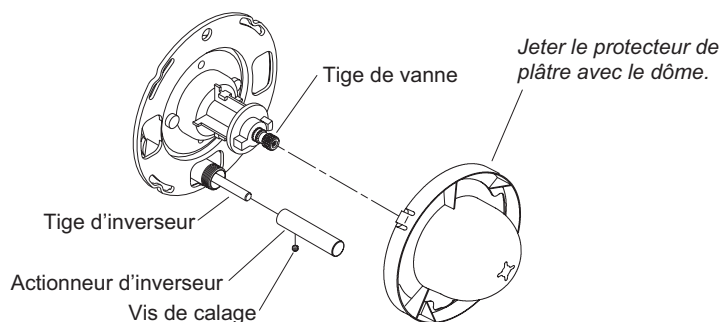
ATTENTION : Risque de blessures. La température de l'eau ne doit jamais être réglée au-dessus de 120 °F (49 °C).

REMARQUE : Ne pas retirer le joint torique ou le collier pour le moment. Le retrait du joint torique et du collier changerait le réglage d'usine de la température maximale de l'eau.

- Jeter le protecteur en plâtre.
- Tourner la vanne dans le sens horaire jusqu'à la position entièrement ouverte. Vérifier la température au bout de quelques minutes.
- Pour **de petits changements de température**, ajuster la vis de calage et revérifier la température.
- Pour **des changements de température importants**, retirer le joint torique et le collier. Tourner lentement la tige de la vanne pour régler la température maximum de l'eau.
- Réinstaller le collier avec la vis de calage contre la languette. Réinstaller le joint torique.
- Revérifier la température.
- Tourner la tige de la vanne dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'arrêt.

REMARQUE : Après le réglage, compléter l'information requise sur l'étiquette de la vanne (le cas échéant).

2. ENSEMBLE D'INVERSEUR (LE CAS ÉCHÉANT)

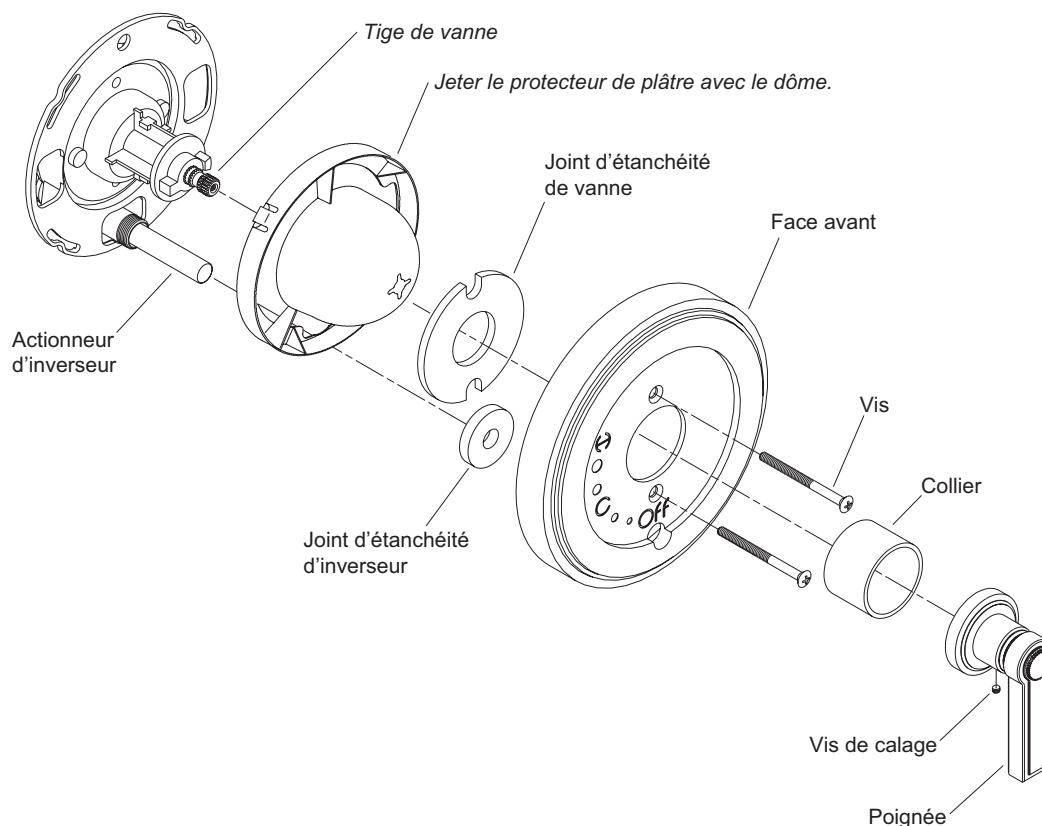


REMARQUE : La tige de l'inverseur est dotée d'un clip en E et d'un joint torique qui doivent être retirés avant de pouvoir installer l'actionneur et le guide.

- Placer l'actionneur par-dessus la tige de l'inverseur. Fixer avec la vis de calage.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

3. INSTALLER LA FACE AVANT ET LA POIGNÉE



- Installations sur murs en carrelage uniquement**, appliquer du mastic d'étanchéité à la silicone.
- Adapter le joint d'étanchéité de l'inverseur par-dessus l'actionneur de l'inverseur (le cas échéant) et le joint d'étanchéité de la vanne par-dessus la tige de la vanne, comme sur l'illustration. Aligner les encoches dans le joint d'étanchéité de la vanne avec les trous filetés dans la vanne.
- Installer la face avant sur la vanne. Sécuriser avec deux vis. Ne pas trop serrer.
- Tourner la tige de la vanne complètement dans le sens antihoraire.
- Enfiler le collier sur la vanne.
- Poser l'ensemble de la poignée par-dessus la tige de la vanne de manière à ce que la vis de calage soit alignée avec la grande rainure de la tige de la vanne. Si la poignée à levier est utilisée, s'assurer que la poignée est dirigée tout droit vers le bas. Serrer la vis de calage.
- S'il est fourni, retirer l'aérateur.
- Laisser couler l'eau pour purger les débris, puis réinstaller l'aérateur.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**INSTRUCCIONES IMPORTANTES****LEA Y GUARDE PARA EL CLIENTE****ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras o de otras lesiones graves.**

- Antes de terminar de hacer la instalación, el instalador debe ajustar la temperatura máxima del agua en esta válvula para reducir el riesgo de quemaduras, según la norma ASTM F 444.
- No instale un dispositivo de cierre en ninguna de las salidas de esta válvula. La instalación de tales dispositivos puede producir contracorriente en la válvula y afectar la temperatura del agua.
- Los factores que cambian la temperatura del agua suministrada a la válvula, como cambios de temperatura debidos a las estaciones del año y mantenimiento o cambio del calentador de agua, cambian la temperatura máxima del agua suministrada por la válvula y pueden causar quemaduras. La válvula reguladora de presión no compensa los cambios de temperatura del agua de suministro; ajuste la temperatura máxima del agua de esta válvula reguladora de presión cuando se produzcan tales cambios.
- Es posible que las válvulas reguladoras de presión no protejan contra quemaduras si otros aparatos de limitación de temperatura en el sistema de plomería no funcionan correctamente.

AVISO: Solo aplique lubricantes derivados de silicona a estas válvulas. No utilice lubricantes derivados del petróleo. Los lubricantes derivados del petróleo dañan los arosellos, los sellos y los componentes de plástico.

El instalador es responsable de instalar la válvula y de ajustar la temperatura máxima del agua de esta válvula reguladora de presión según las instrucciones.

Esta válvula cumple o excede las normas ANSI A112.18.1 y ASSE 1016.

Si no comprende las instrucciones de instalación o de ajuste de temperatura en este documento, en Estados Unidos llame a nuestro Centro de Atención al Cliente, al 1-888-4KALLISTA. Fuera de EE. UU, comuníquese con su distribuidor.

¡AVISO IMPORTANTE A LOS INSTALADORES! Llene la información en el cuadro adyacente y en la etiqueta de la válvula. Luego, coloque estas instrucciones en la bolsa de plástico incluida con el paquete de la válvula, y cuelgue la bolsa de plástico en la manija de la válvula para referencia del propietario del inmueble.

¡AVISO A LOS USUARIOS! Este aparato fue ajustado originalmente por _____ de _____ para asegurar que la temperatura máxima sea segura.

Cualquier cambio en el ajuste puede aumentar la temperatura de salida sobre el límite considerado seguro, y ocasionar quemaduras.

Fecha: _____

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

GRACIAS POR ELEGIR PRODUCTOS KALLISTA

Le agradecemos su compromiso con los productos de calidad KALLISTA. Dedique unos minutos a leer este manual antes de instalar su producto KALLISTA. En caso de tener problemas de instalación o funcionamiento, no dude en comunicarse con nosotros al número de teléfono que se encuentra en la parte inferior de la página.

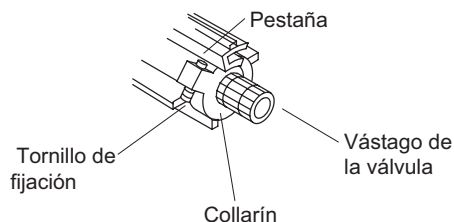
ANTES DE COMENZAR

- Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre el suministro principal de agua.
- Antes de instalar esta guarnición, debe instalarse la pared acabada o la unidad de bañera/ducha.
- Antes de instalar esta guarnición, determine si la temperatura máxima del agua es aceptable. Si se requiere un ajuste de temperatura, consulte la sección "Ajuste de temperatura del agua".
- La presión del agua cierra la válvula. No fuerce la manija en ninguna dirección. Para cerrar la válvula, gire con cuidado a la posición cerrada "Off".
- KALLISTA se reserva el derecho a modificar el diseño de productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

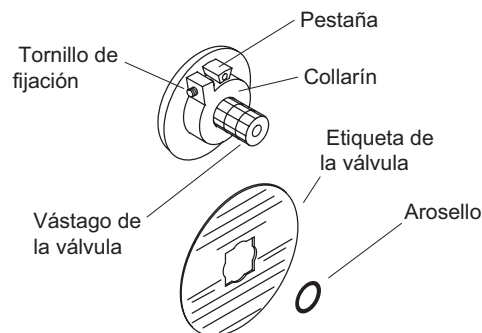
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

Válvula de alto flujo



Válvula estándar



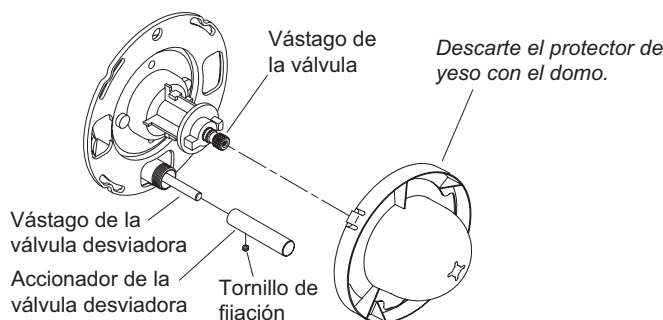
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. La temperatura del agua nunca debe ajustarse a más de 120 °F (49 °C).

NOTA: En este momento no retire el arosello ni el collarín. Si se retira el arosello y el collarín, cambia la temperatura máxima del agua establecida en la fábrica.

- Deseche el protector de yeso.
- Gire la válvula hacia la derecha hasta la posición totalmente abierta. Después de varios minutos, revise la temperatura.
- En **cambios menores de temperatura del agua**, ajuste el tornillo de fijación y vuelva a verificar la temperatura.
- En **cambios mayores de temperatura del agua**, retire el arosello y el collarín. Gire lentamente el vástago de la válvula a la temperatura máxima del agua.
- Vuelva a instalar el collarín con el tornillo de fijación contra la lengüeta. Vuelva a instalar el arosello.
- Vuelva a verificar la temperatura.
- Gire el vástago de la válvula hacia la izquierda hasta la posición cerrada "OFF".

NOTA: Después de hacer los ajustes, llene la información requerida en la etiqueta de la válvula (si se incluye).

2. ENSAMBLAJE DEL DESVIADOR (SI CORRESPONDE)

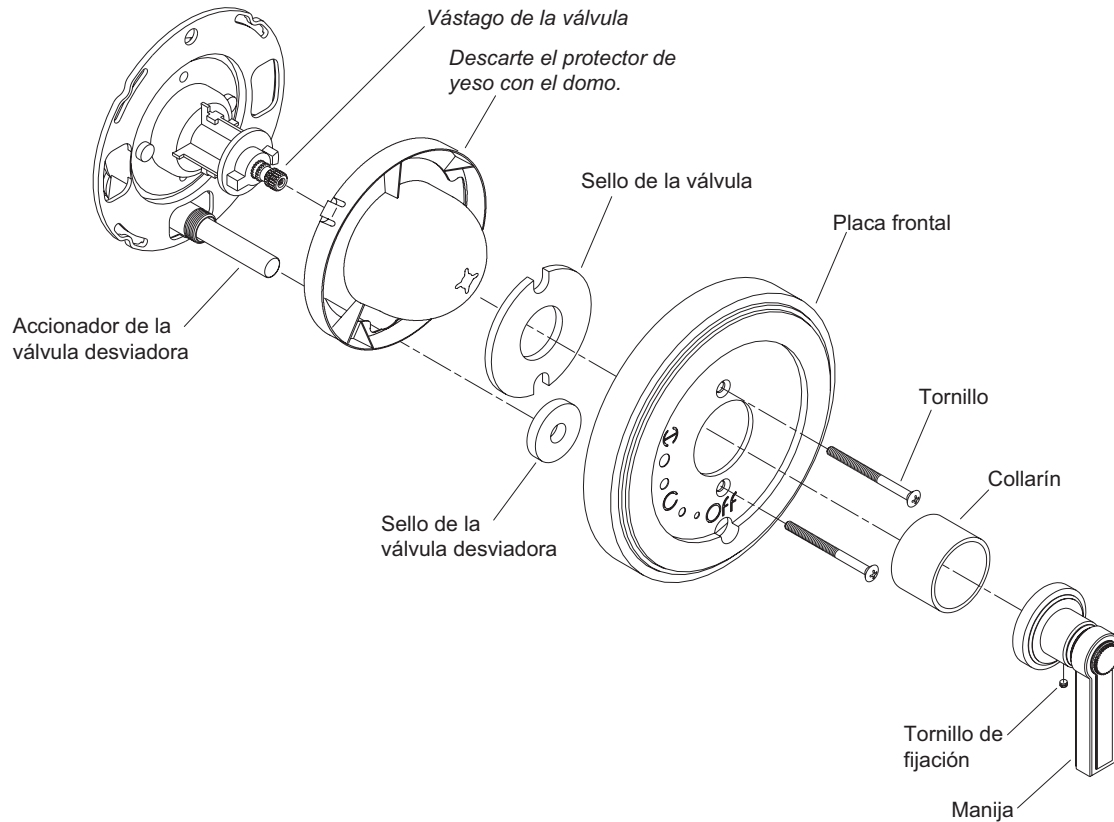


NOTA: Si el vástago del desviador tiene un clip en forma de E y un arosello, es necesario retirarlos antes de poder instalar el accionador y la guía.

- Coloque el accionador sobre el vástago del desviador. Fije con un tornillo de fijación.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

3. INSTALE LA PLACA FRONTAL Y LA MANIJA



- Solo en instalaciones en pared con azulejos, aplique sellador de silicona.
- Ajuste un sello del desviador sobre el accionador del desviador (si corresponde) y un sello de la válvula sobre el vástago de la válvula, como se indica. Alinee las muescas en el sello de la válvula con los orificios roscados en la válvula.
- Instale la placa frontal en la válvula. Fije con los 2 tornillos. No apriete demasiado.
- Gire el vástago de la válvula totalmente hacia la izquierda.
- Deslice el collarín en la válvula.
- Coloque el ensamblaje de la manija sobre el vástago de la válvula de forma que el tornillo de fijación quede alineado con la ranura grande en el vástago de la válvula. Si se usa una manija de palanca, asegúrese de que la manija apunte directamente hacia abajo. Apriete el tornillo de fijación.
- Si se incluye, retire el aireador.
- Haga circular agua para eliminar la suciedad, y luego vuelva a instalar el aireador.

NEED HELP?

Contact our Customer Service Department.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Service parts:** visit the product page at kallista.com
- **Care and cleaning:** kallista.com/resources/product-care
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KALLISTA® Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.

BESOIN D'AIDE?

S'adresser à notre centre de services à la clientèle.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Pièces de rechange :** visiter la page du produit sur le site kallista.com
- **Entretien et le nettoyage :** kallista.com/resources/product-care
- **Brevets :** kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans de KALLISTA®**, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

¿NECESITA AYUDA?

Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Piezas de repuesto:** visite la página del producto en kallista.com
- **Cuidado y limpieza:** kallista.com/resources/product-care
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA®**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Departamento de Atención al Cliente una copia en papel de los términos de la garantía.